

Bruxelles, 7 novembre 2017
(OR. en)

**Fascicolo interistituzionale:
2017/0280 (NLE)**

**14035/17
ADD 2**

**AELE 73
EEE 47
N 45
ISL 40
FL 30
MI 778**

PROPOSTA

| | |
|---------------|--|
| Origine: | Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea |
| Data: | 6 novembre 2017 |
| Destinatario: | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea |

| | |
|----------------|---|
| n. doc. Comm.: | COM(2017) 638 final - ANNEX 2 |
| Oggetto: | ALLEGATO della Proposta di DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla posizione da adottare, a nome dell'Unione europea, in sede di Comitato misto SEE in merito a una modifica del regolamento interno del Comitato misto SEE |

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2017) 638 final - ANNEX 2.

All.: COM(2017) 638 final - ANNEX 2

Bruxelles, 6.11.2017
COM(2017) 638 final

ANNEX 2

ALLEGATO

della

Proposta di

DECISIONE DEL CONSIGLIO

**relativa alla posizione da adottare, a nome dell'Unione europea,
in sede di Comitato misto SEE in merito a una modifica del regolamento interno
del Comitato misto SEE**

ALLEGATO 2
DECISIONE DEL COMITATO MISTO SEE

N. .../2017

del

che modifica il regolamento interno del Comitato misto SEE

IL COMITATO MISTO SEE,

visto l'accordo sullo Spazio economico europeo ("accordo SEE"), in particolare l'articolo 92, paragrafo 3,

considerando quanto segue:

- (1) A seguito dell'accordo sulla partecipazione della Repubblica di Croazia allo Spazio economico europeo¹ ("accordo del 2014 sull'allargamento del SEE"), firmato a Bruxelles l'11 aprile 2014, l'articolo 129, paragrafo 1, dell'accordo SEE è modificato per aggiungere il croato all'elenco delle lingue dell'accordo SEE.
- (2) È opportuno aggiungere il croato all'elenco delle lingue che figura nel regolamento interno del Comitato misto SEE, adottato con decisione del Comitato misto SEE n. 1/94 dell'8 febbraio 1994², modificato con decisione del Comitato misto SEE n. 24/2005 dell'8 febbraio 2005³ e ulteriormente modificato con decisione del Comitato misto SEE n. [...] del [...]. Occorre pertanto modificare opportunamente l'elenco delle lingue che figura nel regolamento interno del Comitato misto SEE.
- (3) Poiché l'accordo del 2014 sull'allargamento del SEE è applicabile a titolo provvisorio ai suoi firmatari dal 12 aprile 2014, la presente decisione si applica provvisoriamente in attesa dell'entrata in vigore di detto accordo,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

La decisione del Comitato misto SEE n. 1/94 è così modificata:

1. L'articolo 6, paragrafo 2, è sostituito dal seguente:

"I testi degli atti della Comunità europea da incorporare negli allegati dell'accordo, in conformità dell'articolo 102, paragrafo 1 dell'accordo stesso, fanno ugualmente fede nelle versioni in lingua bulgara, ceca, croata, danese, estone, finlandese, francese, greca, inglese, italiana, lettone, lituana, maltese, neerlandese, polacca, portoghese, rumena, slovacca, slovena, spagnola, svedese, tedesca e ungherese, quali pubblicate nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*. Essi sono inoltre redatti in islandese e norvegese e autenticati dal Comitato misto SEE unitamente alle relative decisioni di cui al paragrafo 1."

2. L'articolo 11, paragrafo 1, è sostituito dal seguente:

¹ GUL ...
² GUL 85 del 30.3.1994, pag. 60.
³ GUL 161 del 23.6.2005, pag. 54.

"Le decisioni del Comitato misto SEE che modificano allegati o protocolli dell'accordo sono pubblicate in lingua bulgara, ceca, croata, danese, estone, finlandese, francese, greca, inglese, italiana, lettone, lituana, maltese, neerlandese, polacca, portoghese, rumena, slovacca, slovena, spagnola, svedese, tedesca e ungherese nella sezione della *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* dedicata allo Spazio economico europeo nonché in lingua islandese e norvegese nel relativo supplemento SEE."

Articolo 2

La presente decisione entra in vigore il ... oppure, se successivo, il giorno dell'entrata in vigore dell'accordo del 2014 sull'allargamento del SEE.

Essa si applica in via provvisoria a decorrere dal 12 aprile 2014.

Articolo 4

La presente decisione è pubblicata nella sezione SEE e nel supplemento SEE della *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Fatto a Bruxelles, il

*Per il comitato misto SEE
Il Presidente*

*I segretari
del comitato misto SEE*